

LA BOURSE

Closure d'hier à Galata	
L'or...	717 —
L'st...	720 —
Francs	282 —
Lires	156 —
Drachmes	85 —
Marks	9 1/8 —
Leis.	20 1/2 —
Levas	21 5/8 —

ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

Ltgs.	Ltgs.
Constantinople...9	5.
Province.....11	6.
Etranger frs...100	frs...60

A LA HAYE**CE QUE VEULENT LES SOVIETS!**

Pour le bolchévisme, la Russie est encore moins une ferme qu'il exploite impudemment à outrance — car une exploitation, pour abusive et désordonnée qu'elle soit, implique toujours quelque travail — qu'une jungle (le mot est de M. Lloyd George, à Cannes,) dans laquelle il a licence de commettre toutes les dépréciations. La reconstruction de la Russie, dont les Soviets mènent si grand tapage, est bien le cadet de leurs soucis. Ce qu'ils veulent uniquement c'est de l'argent, sonnant et trébuchant, dont ils disposeront au gré de leur fantaisie, sans avoir de comptes à rendre à personne, en vertu de la souveraineté de l'Etat soviétique, principe intangible devant lequel tous les gouvernements bourgeois doivent s'incliner. Ils ont même, pour des gens qui prétendent être reconnus comme gouvernement régulier, une assez singulière façon de solliciter l'emprunt qui doit leur procurer cet argent : ils le réclament à la manière des malandrins qui demandent l'aumône l'escapette au poing.

S'il était encore de bonnes gens assez naïfs pour croire à la sincérité des Soviets qui, sous prétexte de travailler à la reconstruction russe, font appel au concours de toutes les bonnes volontés européennes pour avoir leur coopération et, surtout, leur argent, ils doivent maintenant être édifiés sur la pointe des bayonnettes bolchévistes, il faut, avant tout, aux Soviets de l'argent mignon, indispensable aux dépenses énormes que nécessiterait la mise en état de l'armée russe pour l'action gigantesque dont rêvent les Soviets. Cet argent qui le fournit Parbleu, cette importante fraction de la bourgeoisie capitaliste pour qui la politique du gâteau dans la gueule de Cerbère est le comble de l'habileté. C'est ce que Litvinoff, Rakovsky et Sokolnikoff ont mission d'accompagner à La Haye. Voici, en effet, le programme de la délégation russe tel qu'il est exposé par son chef :

1o Il faut trouver un courtier avec qui on puisse contracter des crédits d'une façon concrète et obligatoire. (Pour qui l'obligation ? Pour le prêteur, évidemment). Si les gouvernements ne peuvent agir eux-mêmes en qualité de courtiers, ils devront en présenter un à La Haye. Voilà donc les Puissances transformées en rabatteurs, en « chacals », comme on dit en argot financier, du bolchévisme ?

2o Lesdits gouvernements devront agir indépendamment de l'Amérique et de la France. Cette exclusion est tout à l'honneur de ces deux pays, mais les bolchévistes risquent fort d'en voir leurs espérances à vau-l'eau.

3o Les gouvernements antisoïétiques devront reconnaître pleinement le premier point de la déclaration de Cannes avec toute qu'il implique et reconnaître la souveraineté soviétique. Sans commentaire.

En un mot, c'est une sommation d'abdication pure et simple devant la révolution bestiale du marxisme, accommodé à la barbarie asiatique, que les Soviets signifient à l'Europe.

A de La Jonquière.**LE BOSPHORE**

Guissez dire, laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée

PAUL-Louis COURIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier**ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT****Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS****LE Numéro 100 PARAS**

3me Année. — No 818

DIMANCHE**2**

JUILLET 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.

Téléphone Péra 2089.

L'équilibre du budget et la note interalliée**LE SAINT-SIEGE ET LA NATION JUIVE**

La dernière communication du cardinal Gaspari, à la S. D. N. a suscité quelques commentaires principalement dans nos milieux israélites. Certains ont voulu donner un caractère inamical à

**LE CARDINAL GASPARI****Le cabinet et la crise financière**

Vu la situation actuelle, le gouvernement a, au cours de toute cette semaine déployé son activité dans le domaine financier.

Jeudi, à l'issue du conseil des ministres, Tevfik pacha s'est rendu au palais et a mis le Sultan au courant de l'état présent des choses.

Le gouvernement a poursuivi hier ses délibérations au sujet de la situation financière.

Les appoinements

Le ministère des finances a dû commencer hier à payer au personnel bénéficiant du droit de priorité la mensualité de juin. Les agents de police et les gendarmes sont payés les premiers.

Les veuves et orphelins, les fonctionnaires des hôpitaux et des prisons bénéficient également du droit de priorité. Mais une somme de 200,000 livres manquant au Malié, ce montant sera avancé au trésor, à condition d'être retenu sur les rentrées de juillet de l'administration des douanes.

Par suite de cet état de choses, le paiement aux fonctionnaires de l'Etat de leurs appoinements de juin a dû être arrêté. Le Malié s'efforce de se procurer des ressources pour leur payer une demi-mensualité.

La reconstruction de la Russie

La Haye, 30. T.H.R. — Litvinoff communiqua à la sous-commission des crédits le plan soviétique de reconstruction de la Russie, estimant à 3,224,000,000 de roubles ou le total des crédits nécessaires jusqu'au 1er janvier 1926 se décomposant ainsi :

Transports, 1,050,000,000 ; agriculture, 924 millions ; industrie, 750 millions ; crédits commerciaux et banques, 500 millions.

NOS DÉPÈCHES**Les affaires grecques**

Athènes 30 juin

Le généralissime Hadjaneatis a eu un long entretien au ministère de la guerre avec M. Théotokis au sujet des dernières délibérations concernant la situation militaire. (Bosphore)

Le chef d'état major Exadactylos et les membres de l'état-major ont délibéré sur les mesures de sécurité à prendre contre les bandes bulgares en Macédoine. (Bosphore)

Le gouverneur général de la Thrace est parti aujourd'hui pour Andrinople. (Bosphore)

Lundi sera soumis à l'assemblée nationale un projet de loi concernant l'épuration du corps des officiers de marine. (Bosphore)

Une grève de cheminots aux Etats-Unis

Chicago, 30. T.H.R. — 400.000 ouvriers et employés de magasin et d'outillage des compagnies américaines de chemin de fer, regrettent l'ordre de leur syndicat de faire grève le 1er juillet.

groupe ou la passion politique.

Mais dans la question des Lieux-Saints qui ont vu la naissance, la passion et la mort de Jésus Christ, elle ne pouvait rester indifférente. Elle devait prévoir les surprises que l'avenir peut réservé et demander l'équilibre des forces diverses pour qu'ainsi soit sauvegardée la liberté de ces Lieux sanctifiés par la vie du Maître. Elle doit assurer le plus possible la dignité de vie des religieux qui en ont la garde depuis des siècles, assurant par là même la prospérité des œuvres diverses qui ont vu le jour sur cette terre qui, toutefois étant d'Israël, appartient depuis 1900 ans, à l'humanité entière.

Aussi ne faut-il voir dans le dernier geste du Vaticain, aucune idée d'hostilité à l'égard de la nation juive qui, comme toutes les nations, a droit à la liberté et au repos dans le pays de ses ancêtres, esprits qu'avenglaient le fanatisme reli-

La conférence de La Haye La Haye, 30 T.H.R. — La délégation française informa le président de la conférence que le gouvernement français estime inutile de répondre à la lettre de Litvinoff, les conditions de la France à La Haye étant réglées par la déclaration faite à Gênes le 19 mai dernier, d'après laquelle toutes les puissances prennent part aux travaux de La Haye sont considérées comme ayant acquiescé à la résolution de Gênes.

A la Chambre française

Paris, 30. T. H. R. — L'ensemble de la loi militaire fut voté par la Chambre par 365 voix contre 204.

Après ce vote la Chambre continua les débats sur la réforme de l'enseignement secondaire. M. Leygues, ex-ministre de l'instruction publique, se prononça pour le maintien de l'enseignement moderne, et s'attacha à montrer l'originalité de la langue et de la littérature françaises, notamment dans la période précédant la Renaissance. Mercredi prochain aura lieu le débat sur le projet d'amnistie.

Paris, 30. T. H. R. — Après l'interpellation au Sénat, les journaux soulignent l'utilité du débat qui eut lieu jeudi sur la politique, au cours de laquelle les suggestions émises par les sénateurs, MM. Jouvenel et Albert, fournirent l'occasion à M. Poincaré d'affirmer la volonté nationale de ne rien abandonner des droits découlant du traité de Versailles.

Pour la première fois, certains aspects du problème des réparations furent plus hardiment signalés au Sénat. Le discours solide et limpide du président du conseil établit avec force les droits de la France et les décisions possibles.

En Haute-Silésie

Oppeln, 30. T.H.R. — Des troubles se produisirent à Hindenbourg. Une bande allemande pilla les maisons polonaises. La police et une patrouille française intervinrent, les pillards se replièrent sur des bandes armées qui ouvrirent le feu. Des renforts accoururent et un combat sérieux s'engagea.

Dans la soirée, les troupes françaises réintègrèrent leurs casernes. On compte un mort et trois blessés français et dix-sept morts allemands. Les autorités alliées perquisitionnèrent les quartiers où eut lieu l'agression ; l'état de siège est proclamé dans toute la région.

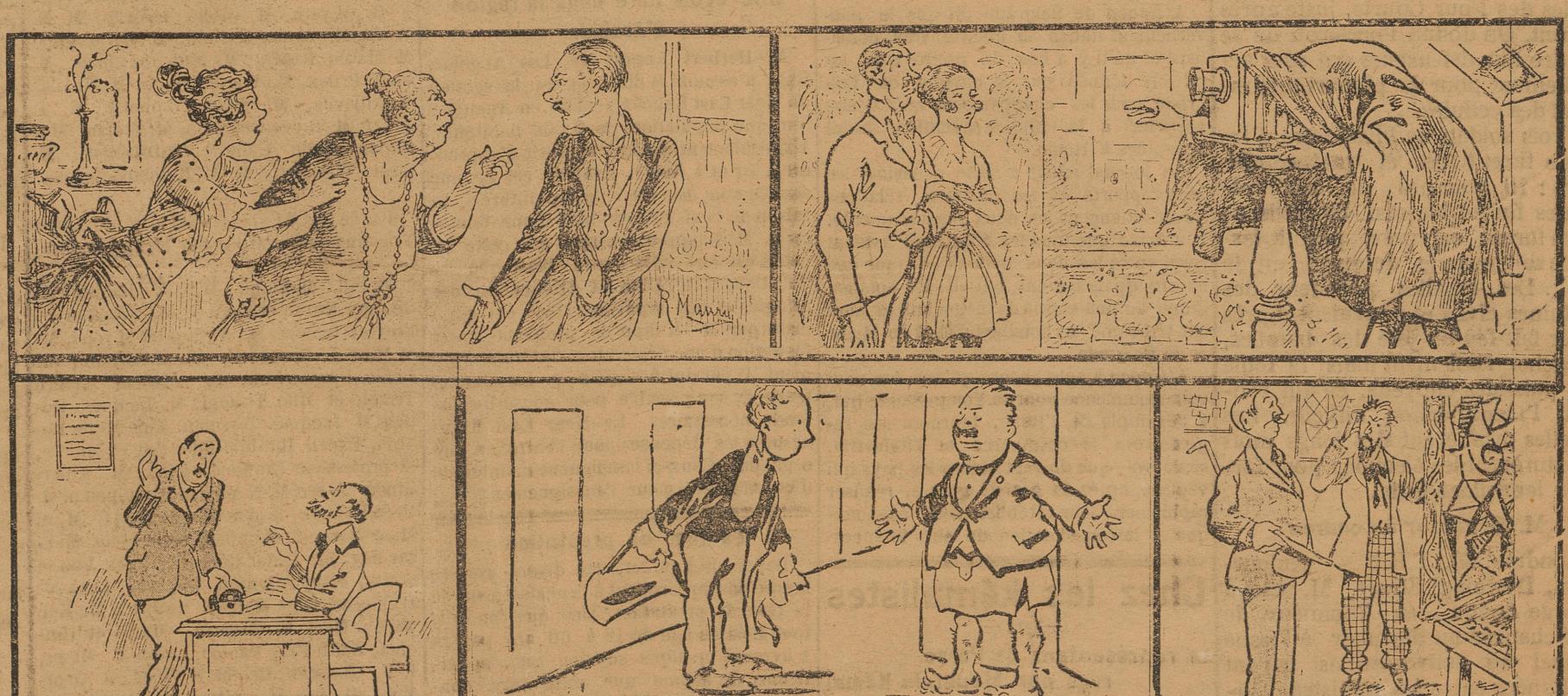
Oppeln, 30. T.H.R. — Le cercle de Kozel fut remis à l'Allemagne et le cercle de Pless et partiellement celui de Zabrze à la Pologne.

Notre dimanche comique**Gendre et belle-mère**

— Oui, mon gendre, entre toi et moi, ce sera toujours la guerre...
— Et dire que les Puissances n'ont pas pensé à désarmer les belles-mères !

Chez le photographe

— Souriez un peu.
— Ça nous est plutôt difficile. Nous venons à peine de payer notre trimestre.

**Patron et employé**

— Vous demandez une avance de 8 jours.
Et s'il vous arrivait de mourir demain ?
— Oh, Monsieur ! Je suis trop honnête pour faire une chose pareille.

Pantalon volé

— Garçon, on m'a volé mon pantalon de la chambre.
— C'est impossible, Monsieur. Ici rien ne se perd. Etiez-vous sûr de l'avoir avec vous ?

Achat d'un tableau

— D'accord. Je vous achète 100 livres votre tableau mais à la condition de me dire ce qu'il représente.

La question orientale

La Turquie n'est pas aidée par les Russes

Sofia, 30. A.T.I. — Les cercles politiques bulgares sont informés que les kékalistes ne reçoivent effectivement aucune aide de la part des Soviets. Les matériaux commandés en Russie n'ont pas été encore totalement livrés au gouvernement d'Angora et le gouvernement de Moscou allégué, pour ce retard, la désorganisation des chemins de fer russes, seules voies par lesquelles peuvent être effectuées les transports.

La presse bulgare déclare à ce sujet que les kékalistes ont eu plusieurs différends avec les Russes, surtout à cause des agissements environtés au Caucase. A maintes reprises, ces différends ont eu des suites diplomatiques entre Angora et Moscou.

L'opinion grecque

Athènes, 30. A.T.I. — Le *Kathimerini* annonce que toutes les versions concernant une prochaine offensive kékaliste sont dénuées de fondement. Examinant la situation militaire, ce journal arrive à la conclusion que cette offensive, à plusieurs reprises annoncée par la presse devait avoir lieu jusqu'à présent si le haut-commandement kékaliste s'était décidément.

L'Eleftheros Typos émet une opinion plus optimiste et déclare que la question orientale ne sera pas liquidée par la voie des armes. L'intérêt de la Grèce est indéfiniment à celui de la Turquie en ce qui concerne la paix en Orient.

Ce journal dit qu'une paix imposée par une victoire ou acceptée par une défaite sera toujours menacée d'être rompue, surtout lorsque l'équilibre des forces qui l'auront amenée se maintiendrait dans l'état où il est.

Au Turkestan

Le *Yerqir* apprend de source turque que Noury (pacha), frère d'Enver, a été blessé au cours d'une rencontre au Turkestan. Ses troupes ont subi des lourdes pertes et ont dû battre en retraite.

La question de Shantoung

Pékin, 30. — Un des projets mis en avant à la conférence de désarmement de Washington est en voie d'application en Extrême-Orient. Les délégués de la Chine et du Japon se rencontrent ici pour discuter la rétrocession de Shantoung à la Chine conformément à l'esprit de la conférence de Washington. (Radio américain)

EN IRLANDE

Les rebelles à «Four Courts» ont capitulé

Londres, 30. T.H.R. — L'Agence Havas télégraphie :

Les nouvelles de Dublin arrivent ici de façon fragmentaire. Mais il est clair que la bataille a continué la nuit d'hier, sans résultat décisif.

Dans Four Courts, la garnison rebelle se maintient toujours mais d'après un dernier renseignement, les murailles extérieures du bâtiment ont été fortement endommagées.

Four Courts est en feu. Une forte explosion ébranla une partie de la ville. Les rebelles hissèrent le drapeau blanc et capitulèrent à 16 heures 10.

Londres, 30. T.H.R. — Les troupes de l'Etat libre d'Irlande ont capturé la majeure partie des rebelles des Four Courts, juste après minuit. On donna l'occasion de se rendre aux défenseurs qui sont actuellement pour la plupart retenus dans des cellules.

Trois soldats de l'Etat libre d'Irlande furent tués et quatre officiers, 10 hommes de différents grades furent blessés. 33 Prisonniers furent capturés, parmi lesquels se trouvait le commandant de Cork. Les rebelles portaient des costumes civils et pouvaient, après avoir fait feu ou jeté des bombes, se cacher facilement dans la foule des paisibles citoyens, ce qui rendait l'identification difficile. Les rebelles profitèrent des longs mois que durèrent les élections pour fortifier leur place-forte.

M. Schanzer à Londres

Londres, 30. T.H.R. — Aujourd'hui, Downing Street, M. Lloyd George donna en l'honneur de M. Schanzer un déjeuner à l'issue duquel les conversations seront continuées entre les ministres italien et Britannique.

Prière à nos correspondants de n'écrire que sur un seul côté de la feuille

L'assassinat de Rathenau et les menées des pangermanistes

Berlin, 30. T.H.R. — On signale dans le Tyrol l'arrestation de Kuchenmuster, le propriétaire de l'automobile dans laquelle se trouvaient les meurtriers de Rathenau, et qui mit sciemment son auto à la disposition des meurtriers.

On signale également l'arrestation de Schwerich, du Mecklenbourg, surnommé Isleman, membre de la Ligue offensive et défensive, et qui donna son pistolet automatique pour tuer Rathenau.

La majorité des présidents des conseils d'Etat se prononça en faveur des mesures projetées pour la défense de la République.

Une nouvelle ordonnance du président Ebert prévoit la peine de mort et celle des travaux forcés à perpétuité contre les adhérents des associations poursuivant le meurtre de ministres républicains et contre les personnes soutenant pécuniairement ces associations.

C'est sur les instances de sa vieille mère que Techow avoua avoir piloté l'automobile dans laquelle se trouvaient les meurtriers de Rathenau. L'oncle de Techow est propriétaire aux environs de Francfort-am-Moder. C'est chez lui que le meurtrier se refugia, et c'est son oncle qui le fit arrêter après avoir vu les journaux mentionnant l'assassinat. L'attitude de son neveu le convainquit de sa culpabilité.

Suivant le Vorwaertz, Gunther qui fut secrétaire de Luddendorff et le collaborateur de la *Deutsche Tageszeitung*, est également soupçonné de participation à l'assassinat de Erzberger.

On arrêta à Dusseldorf l'ingénieur Kaueritz, soupçonné d'être un des meurtriers de Rathenau.

On dit que le nouveau complot qui fut découvert à Hambourg avait pour but de faire disparaître toutes les personnalités israélites les plus influentes.

Il n'y a pas eu de coup d'Etat en Bavière

Munich, 30. T.H.R. — On dément officiellement les bruits d'un coup d'Etat en Bavière et la proclamation de l'ex-kronprinz comme roi de Bavière.

Berlin, 30. T.H.R. — Les nationalistes allemands déchaînèrent un violent tumulte à l'occasion de l'éloge de Rathenau prononcé par un socialiste allemand. Ces protestations nationalistes susciteront de la part des social-démocrates tchèques une contre-manifestation qui dégénéra en bagarre.

L'arrestation des meurtriers

Berlin, 30. T.H.R. — On confirme que la police berlinoise ayant déjà arrêté un des assassins de Rathenau, mit la main sur les deux autres.

ITALIE ET SERBIE

La convention de Santa Margherita

Belgrade, 30. A.T.I. — On annonce de Rome que le gouvernement considère comme définitive la convention de Santa Margherita.

La presse yougo-slave croit savoir que le gouvernement de Belgrade aurait prié le gouvernement de Rome de consentir certaines modifications au texte de la convention.

L'*Epoche* de Belgrade dit que le gouvernement italien se montre très conciliant et qu'il y a lieu de croire que les raisons données par le cabinet de Belgrade pour les changements qu'il désire apporter à la dite convention sont acceptées à Rome.

Ce journal relève à cette occasion les bons rapports et les parfaites relations qu'entre tiennent les deux gouvernements. Il affirme que tous les litiges qui avaient surgi entre les deux nations, de quelque nature qu'ils fussent, ont été apaisés par 7 autres orphelins.

Une école libre dans la région d'Arabkir

M. Herbert Knapp de Los Angeles, Cal., a assumé la direction de la section Near East Relief à Arabkir en Anatolie. Sur une population de 7 000 h. bâts, 150 seulement avaient le désir d'apprendre à lire et à écrire. Arabkir est connue sous le nom de « la ville de teinture » en raison de l'existence là-bas d'une teinturerie. Knapp a constaté que cette localité est une ville morte. Bien que les questions d'enfret et d'éducation des réfugiés et des orphelins aient été assumées par M. Knapp le problème de la fondation d'une école libre l'intéresse également. Il parvint à l'exécuter. La communauté fit son possible pour sousscrire les fonds nécessaires. Le Near East Relief assura les dépenses pour l'entretien des orphelins. Ceux-ci témoignent maintenant d'un vif intérêt pour l'enseignement.

La taxe de prestation

Depuis le 1 juillet, les divers cercles municipaux procèdent à l'encaissement de la taxe de prestation. Ainsi que l'on sait, tout homme âgé de 18 à 60 ans payera 2 livres, à quelque sujexion qu'il appartienne. On estime que cette taxe donnera un total de 500 000 livres qui sera, conformément à la décision prise, affecté à la réfection des routes.

La division navale américaine

La division navale américaine qui vient d'arriver dans nos eaux se compose de 8 torpilleurs de haute mer,

Le gouvernement d'Erivan et les réfugiés de Tébris

Une personnalité arrivée de Tébris, via Erivan, communiqua au *Djagadashvili* les renseignements suivants sur la situation :

Le gouvernement soviétique d'Erivan a dernièrement autorisé le rapatriement de 300 réfugiés arméniens de Tébris. Il reste encore en cette ville 400 intellectuels et officiers arméniens attendant de pouvoir également partir et qui se trouvent dans une situation navrante.

Les réfugiés d'Ormnia et de Selmasdagh qui erraient depuis 4 ans dans un état d'extrême misère ont été dernièrement transférés en Arménie.

La récolte s'annonça excellente cette année ci. Les magasins sont pleins de diverses marchandises. Les Américains ont décidé de fonder un collège supérieur dont la direction sera confiée à M. Siragan. D'krani.

L'incident de Kara-Kilissé

L'enquête effectuée par le gouvernement d'Erivan a établi qu'aucun tashnaki n'est impliqué dans l'incident de Kara Kissé au cours duquel le président de la tchéka locale et un membre ont été assassinés à leur sortie du tribunal. Ce meurtre ordinaire n'a aucun caractère politique. Il est dû essentiellement à des motifs personnels.

Toutefois, le gouvernement soviétique d'Erivan, sans attendre le résultat de l'enquête a fait fusiller 4 tashnakistes. Après l'enquête il acquit la conviction que les victimes étaient innocentes et il commença à rechercher les véritables auteurs du meurtre.

Protestations contre un décret arbitraire

Tous les organes paraissant en Arménie ont dû accepter la réforme arbitraire de l'orthographe arménienne décrétée par le gouvernement soviétique.

Cette nouvelle mesure a cependant causé un vif incontentement à Tiflis. La Société des écrivains arméniens de cette ville a tenu une assemblée générale en présence du poète national, O. Toumanian, président du H.O.G. de l'Arménie, de Léa et de Malkhassian. L'assemblée a également protesté contre le gouvernement pour avoir décreté légèrement la réforme de l'orthographe et voté une résolution déclarant que la commission linguistique ad hoc d'Erivan n'a pas le droit de prendre des décisions sur cette question qui intéresse au même titre toutes les colonies. Elle a suggéré d'obtenir au préalable l'avis de celles-ci et de soumettre la question à un conseil académique comprenant aussi les délégués intellectuels des colonies.

Arrivées et départs

Le département de la guerre a rendu à midi au conseil du ministre des affaires étrangères, Izet pacha, et a délibéré avec lui au sujet de la situation financière et intérieure.

Le ministère des finances

Said bey, ministre de l'instruction publique, s'est rendu à Izet pacha, ministre des finances, avec qui il a délibéré sur des questions d'ordre financier.

L'épuration des cadres au ministère de la guerre

Un officier général occupant une haute fonction au ministère de la guerre a déclaré à l'*Akcham* :

— Le départ de la guerre avait précédé une épuration de ses cadres. Par conséquent, la nouvelle épuration aura un caractère restreint, c'est à dire que l'organisation actuelle sera maintenue, avec une légère réduction du nombre des fonctionnaires.

Sur l'*Akcham*, il serait question de supprimer un certains nombre de bureaux de recrutement.

Conférence de St-Vincent de Paul, Galata

Les membres se réunirent en été à 6 h. 1/2 du soir le 5 et 19 juillet, 2, 16 et 30 août, 13 et 27 septembre.

Arrivées et départs

M. Elie Gvez lavo Golenko, avocat, qui s'était rendu à Gênes pour la conférence de rentre au notre ville, après avoir été rappelé à Constantinople.

Il houppent, cardent filent et tissent la laine brute qu'ils transforment en vêtement, ce qui, durant l'hiver dernier, a eu une valeur plus grande que l'argent. Ce travail sert à l'habillement de 20 000 orphelins d'Alexandropol.

Sont partis hier par le S.O.E. : MM.

Van den Lee et Pimpont, pour Paris; Paly, pour Belgrade; N. Vitt, pour Boulogne; etc. les familles Mayer, Azaria et Albert Haim.

Par le sis Carniola du Lloyd Trieste

Sont partis pour les ports de la Russie du Sud :

Comm. Enrico Motta, M. et Mme E. Daho, M. Giorgio Mandel, M. James R. Thompson, M. Thomas Hitchens, M. W. Hilt, M. Arthur E. Chandler, M. Patrik J. A. O. Feher, M. Hugh Widgdon, M. Thomas Cairns, M. J. E. Kelsey, M. Harold T. Hummel, M. John F. Wych, M. Giulio Iapalitz, M. M. Peres, M. Mario Rustelli, M. Carlo Villa, M. Marco Bader, M. Muhamet Zudjan, M. Faik Pirleks, M. Victor Gruhi, M. Nicolas Vassiljevic, M. Saione Udineti, M. J. r. M. Giove Giacomo, M. Stefan Majradjan, Mme Camille Batraschoff, M. Basile Werckoff, M. G. Rabivovich, etc.

Par le sis de luxe « CLEIO » du Lloyd Trieste

Sont partis pour les ports d'Italie, voie Piave :

Excell. Mahmud Mktar Pacha, M. Georges Kozan et famille, M. Franklin Frey et famille, M. Alexander Lyons, M. Mme J. Boogi, M. Maud Cruppi, M. Jules Petrinovich, le sénateur Arturo Triangi et Mme Triangi, M. Jacques Dupont, M. Jacques Messulan, Mme Marie Pollio, Excell. Ibrahim Eden bey et famille, le professeur Giulio Gioglio, M. Alberto Giuseppi, M. Napoléon Estatopoulo, M. Léon Haiman, le gén. Sir Michael G. M. et Mme Bowman Mainford, Bedreddin Mukhtar bey, M. Isidor Crespin, Miles; Louise Smitk, Mary Atkinson Withe, Lena M. Dickinson, Olga Markoff, Kathrine Mc Kee Bailey, Mary E. Gleason, Margaret Hinman, Edith Féry Parson, Laura E. Miller, L. J. Gillespie, Cecilia E. Wood, M. Georges Dabovitch, M. et Mme Marco Glaser, Mme Charicilia Vassilakaki, Mme Sophie Aperly, Mme Melk Osman, M. S. Evangeliades, Jussuf Djemal bey, M. Pietro d'Andria, M. Julius Hug, Mme E. Dorzzi, M. et Mme Alex. Hilberer, Mme Evelyn, M. Erdinger, M. Marco Lukich, Mme Mary Kelly etc. etc.

La taxe de prestation

Depuis le 1 juillet, les divers cercles municipaux procèdent à l'encaissement de la taxe de prestation. Ainsi que l'on sait, tout homme âgé de 18 à 60 ans payera 2 livres, à quelque sujexion qu'il appartienne.

On estime que cette taxe donnera un total de 500 000 livres qui sera, conformément à la décision prise, affecté à la réfection des routes.

La division navale américaine

La division navale américaine qui vient d'arriver dans nos eaux se compose de 8 torpilleurs de haute mer,

ECHOS ET NOUVELLES

AMBASSADES ET LEGATIONS

M. Triandaphylacos, haut-commissaire de Grèce, appelé par son gouvernement, est parti hier pour Athènes à bord d'un contre-torpilleur.

Le 27 juin à midi une loterie a été organisée à l'ambassade d'Amérique. L'objet mis en loterie consistait en une broche avec diamants et opale. Parmi les dames de marque invitées par Mme Dobry, elle m'a prié d'aller prendre le thé avec elle, et j'ai accepté, vous comprendrez, c'est plus fort que moi, il faut que je vous dise, il faut que je vous rapporte.

Le 27 juin à midi une loterie a été organisée à l'ambassade d'Amérique. L'objet mis en loterie consistait en une broche avec diamants et opale. Parmi les dames de marque invitées par Mme Dobry, elle m'a prié d'aller prendre le thé avec elle, et j'ai accepté, vous comprendrez, c'est plus fort que moi, il faut que je vous rapporte.

Le 27 juin à midi une loterie a été organisée à l'

La Bourse

Cours des fonds et valeurs

29 juin 1922

tournis par la Maison de Banque

PSALTY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57

Téléphone Pétra 2109

COURS DES MONNAIES

L'Or	717 —
Banque Ottomane	342 —
Livres Sterling	720 —
Francs Français	282 —
Lires Italiennes	156 —
Drachmes	85 —
Dollars	163 —
Lei Roumains	20 1/2
Marks	9 1/8
Couronnes Autrichiennes	15 40
Levas	21 5/8
COURS DES CHANGES	
New-York	61 —
Londres	724 —
Paris	7 30
Genève	3 20
Rome	13 05
Athènes	220 —
Berlin	6000 —
Vienne	93 50
Sofia	20 25
Bucarest	1 58
Amsterdam	31 75
Prague	—
OBLIGATIONS	
Turc Unifié 4 o/o Ltr.	184 —
Lots Turcs	14 10
Intérieur 5 o/o	18 —
Anatolie I & II 4 1/2 o/o	11 50
III	10 30
Eaux de Scutari 5 o/o	20 25
Port Halid Pacha 5 o/o	4 85
Quais de Consipie 4 o/o	4 80
Tunnel 5 o/o	4 75
Tramways 5 o/o	—
Électricité 5 o/o	—
ACTIONS	
Anatolie 60 o/o Ltr.	16 80
Assur. Génér. de Consipie	—
Baïja-Karaïdin	—
Banq. Imp. Ottomane	54 —
Brasser Réunies (actions)	39 —
(Bons)	28 —
Ciments Réunis	18 —
Dercos (Eaux de)	17 50
Droguerie Centrale	—
Héraclée	—
Kassandra Ordinaire	6 25
Privil.	6 25
Minoterie l'Union	—
Régie des Tabacs	42 —
Tramways	28 —
Jouissance	17 —

La Bourse de Paris

Paris, 30. T. H. R. — L'amélioration se poursuit dans tous les groupes. Au parquet, le relèvement des cours est général notamment sur les sociétés des crédits français, les fonds turcs, la Banque Ottomane, le groupe russe, les valeurs d'électricité, de plomb. L'argent a valeur à 4,75 pour cent environ au parquet, et de six à 6,25 pour cent en coulisse. Au marché en banque, on est fermé en général, sauf sur les caoutchoucs.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

La nouvelle phase de la situation

Le *Peyam-Sabah* se rapportant aux délibérations anglo-italiennes constate que la question d'Orient est entrée dans une nouvelle phase et que les Turcs se trouvent en présence d'une double activité : l'activité des Grecs qui impliquerait une offensive et l'activité des puissances de l'Entente d'ordre diplomatique.

C'est par le silence seul qu'il convient de répondre à ceux qui prétendent qu'une nouvelle offensive hellénique n'aurait aucune importance. L'activité diplomatique de l'Entente est de nature à nous faire réfléchir longuement. Peut-être une décision définitive sera-t-elle oufin prise à la suite de ces négociations. Mais comment tourner celle-ci en notre faveur, lorsque nous voyons que les partisans de la résistance préfèrent ne pas courber l'échine devant un verdict qui ne leur plaît pas ?

Nous redoutons que les nouvelles conditions de paix de l'Entente ne nous fassent regretter les précédentes.

Pour ne pas compliquer la paix

L'*İkdam* commente le communiqué publié par le ministère de la marine hellénique au sujet de l'activité provisoire de la flotte afin de ne pas compliquer la paix.

Le gouvernement hellénique veut s'absenter désormais de porter atteinte aux droits des Turcs. En vérité la cause principale qui compliquait la paix, voire même qui la rendait impossible était justement cette atteinte. Mais il ne s'agit pas exclusivement des derniers actes de bombardement. Il y a d'autres atteintes encore plus graves et plus anciennes, à savoir l'occupation de l'Anatolie et de la Thrace.

Si le gouvernement hellénique éprouve réellement le désir et sent la nécessité de faciliter la paix, il importe qu'il accepte l'évacuation. Les Grecs veulent cet état en finir avec la guerre. Une seule voie est ouverte : témoigner de dispositions conciliantes envers les réclamations de l'adversaire en vue d'une entente et pour ce faire ils ont besoin d'hommes d'Etat patriotes clairvoyants et énergiques.

A TRAVERS LA VILLE ET LE MONDE

— La vie drôle et la vie triste —

Il veut voler le pharmacien

Le nommé Pontof, conducteur de tram, entraînait avant-hier à la pharmacie Naziloglou et remettait une ordonnance.

Tandis qu'on était occupé à la préparation, le conducteur, profitant de l'inattention du pharmacien et de son personnel, levait de la vitrine des flacons d'eau de Cologne. Il en avait déjà fait disparaître plusieurs dans ses différentes poches et s'apprêtait à s'emparer du drainer, lorsqu'il fut aperçu par M. Naziloglou qui lui mit la main au collet et lui administra une mousse grasse.

Pris flagrant delicto, Pontof était dans l'impossibilité de nier.

On le fouilla aussitôt et on sortit de ses poches 11 flacons.

Le conducteur a été conduit au poste

Clients ou voleurs ?

Jeudi derniers 2 individus se présentaient chez Moustafa effendi, marchand de mosaïques à Oun-Gaps.

Moustafa effendi qui, depuis le matin, n'avait reçu la visite d'aucun client, espérait faire une bonne vente. Il était devant les visiteurs sa collection la plus riche.

— Que mon ami voie ces pierres, dit l'un d'eux. En attendant, moi j'examinerai ces tableaux qui sont sur le mur.

L'homme qui examinait les mosaïques fixa bien son choix et demanda le prix à Moustafa effendi.

— 450 piastres, répondit celui-ci.

— Ce n'est pas cher. On voit que vous n'avez pas l'habitude de carotter les gens. Je vous en félicite.

Et il versa la somme demandée, après quoi les deux amis s'en allèrent.

Moustafa effendi se frottait les mains, enchanté d'avoir fait une affaire qui, sur une somme de 4 livres et demie, lui avait rapporté le modeste et honnête bénéfice de 250 piastres.

Mais un peu tard, ayant voulu prendre la sacoche de sa jaquette suspendue au mur une bague d'une valeur de 300 livres, il s'aperçut qu'elle avait disparu !

Alors seulement il comprit pourquoi le client de tout à l'heure s'était montré si courtois quand il lui avait demandé quatre livres et demie pour une marchandise ne valant pas deux livres.

Commencement d'incendie

Un commencement d'incendie a eu lieu un peu hier à Pétra, quartier Tchoukour-Djoumaa dans la maison de Loufi bey, habité par un certain Miké.

Le feu a pu être facilement éteint.

Blessé par une grue

Le nommé Lowald, sujet anglo-américain du port se tenait jeudi près de l'ouverture de la cage d'un vapour battant pavillon américain, amarré au quai de Galata, lorsqu'il fut heurté et renversé par une grue en mouvement.

Lowald a été grièvement blessé.

Arrestation de cambrioleurs

Un ancien huissier, Abdul-Kadir — cambrioleur noyau — et un de ses accointes, le nommé Dourmouché, s'introduisent l'autre nuit dans la maison du coïnel en retraite Ali Tevfik bey, à Harem-Iskâlessi, Scutari, dans la butte de la dévalise.

Heureusement, une domestique, Zeyneb, qui avait entendu un bruit insolite venant du côté du jardin, alla à la fenêtre, et, malgré la pauvreté de lumière, aperçut une échelle appuyée contre le mur. Personne ne se trouvait auprès de l'échelle. Mais Zeyneb soupçonnant quelque mauvais coup donna l'alarme.

Les cambrioleurs purent sortir de la maison. Mais on les poursuivit et on réussit à les arrêter dans le jardin.

Vol à Chichli

Des voleurs se sont introduits vendredi dans l'appartement habité Moummer bey han, rue İzzet-Pacha, Chichli, par Emine bey, ex-conseiller d'Etat, et profitant de l'absence des gens de la maison ont emporté une quantité considérable de bijoux dont 3 bagues ornées de brillants, une paire de boucles d'oreilles, 6 médailles en or, 4 châtelaines en or enrichies de pierres précieuses, des marks pour une valeur de 250 livres, etc., etc.

La police informe.

Pincé !

Un pick pocket nommé Pan-yote, originaire de Smyrne, a été arrêté jeudi dernier, dans le tram allant de Top-Hané à Chichli, alors qu'il était en train de subtiliser le portefeuille de M. Cosma, sujet russe.

Le portefeuille contenait un millier de livres.

Dr K. Saradjian

Spécialiste renommé des maladies névriennes et de la peau

tous les jours de 9-1 et de 4-8 h. dans sa clinique, Grand'Rue de Pétra, Parmak Capon, à côté du Cinéma Erolie, No 79. Discretion parfaite. Chambres séparées.

A vendre

A vendre une Automobile en bon état, de fabrication anglaise, marque « Alldays and Onions », d'une force de 16/20. H. P. Visiter, en garage, Téléphone Han, Tafta Cale, Stamboul ou téléphoner au bout 1 (Intérieur 22).

DERNIÈRE HEURE

Les drapeaux canadiens à l'abbaye de Westminster

La situation sur le front

Le commissariat de la défense nationale a adressé aux commandements des corps d'armée des divers vilayets une circulaire les invitant à concentrer à Ak-Chéhir tous les régiments de réserve.

Ismet pacha, commandant en chef du front occidental, a adressé à la commission de l'armée de l'Assemblée nationale un rapport secret sur la situation militaire.

Les Kurdes et l'Anatolie

Le cheikh Seoussi, Udjéni pacha, Djévad pacha ainsi que onze chefs de tribus kordes fidèles à l'Anatolie ont tenu une réunion à Diarbékir et ont délibéré au sujet du Kurdistan ainsi que de l'attitude des Kurdes à l'égard du gouvernement.

L'Amérique du Sud et l'Anatolie

A la suite de certaines démarches, divers établissements financiers sud-américains auraient consenti à prêter leur appui au gouvernement anatolien. Celui-ci espère, grâce à ce concours, remédier à la crise économique dont souffre l'Anatolie.

Partie du Fou, No 6 jouée à Odessa en 1918

Blancs Noirs

W. Consiorowski A. Alechin

1. e2-e4 e7-e5

2. F1-c4 Cg8-f6

3. d2-d3 c7-c6

4. Dd1-e2 Cf8

5. f2-f4

La dame blanche étant à e2 le dégagement de la ligne du roi est dangereux pour les blancs. Cf3 était le coup indiqué.

6. e4×d5 d7-c5!

7. Fc1×e4 0-0

8. Ch1-e2

Toute la variante est désavantageuse pour les blancs. La difficulté principale réside dans la position peu sûre du roi.

La prise de pion c6 aurait aggravé la situation.

9. Fe4-b3 a7-b5 !

Pour obliger l'adversaire à jouer ce coup difficile a2—a4. Le moment n'était pas encore venu de jouer Te8 à cause de 0-0-0.

10. c2-c3

Ce coup fait perdre aux blancs un important pion, a2—a4 était relativement meilleur.

11. Fb3-c2 a5-a4

12. b2-b3 T8-e8

13. O-O-O

C'est ce qu'il y a de mieux pour les blancs.

14. Dc2-f2 Fc7-b4

15. F4-g5 Ch8-c6

16. Cg1-i3 d5-d4

17. Tb1-e1 F.3-b2+

18. Re1-b1 C6-d5!

Une surprise fatale. Le mat ne peut être évité qu'à prix d'une pièce.

19. Te1×e8+ Dd8×e8

20. Cd2-e4 D8×e4

21. Fg5-d2 Dc4-e3

Encore une mauvaise plaisanterie. Il est évident que les blancs n'ont pas de salut.



[Belle ceintures
à partir de Ltqs. 6

BRILLANTS
Perles, pierres de couleur
ACHAT
AU MAXIMUM
Galata, Mehmed Ali pacha han. 40
Téléphone : Péra 2429

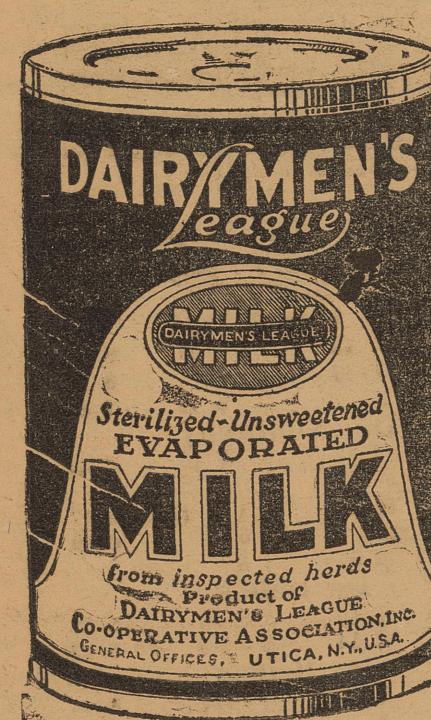
COUPE
Anglaise & Française
O. ZEKI

est le tailleur du monde le plus élégant. Sa coupe et ses créations sont les plus recherchées.

On s'habille dans cette maison d'une façon impeccables et dans les meilleures conditions.

Porter un de ses costumes suffit pour ne plus vouloir chercher d'autres tailleurs.

Grand'Rue de Pétra, Appart.
Damadian. Deurt-Yol-Azi,
vers le Tunnel.



Gérant Djemil Siouffi: avocat

FEUILLET DU « BOSPHORE » (N. 20)

Ce qui meurt...

par

Mme ISKOUI MINASSE

(suite)

Je l'aurais fait, si ma simple allusion ne t'avait jeté dans le désespoir : « J'aurais plus de chagrin de ton absence, même provisoire, que de la mort de ma mère... Et tu sais si je l'aime... » Tu étais sincère. Je cédaï. Pourquoi, ami, l'avenir est-il un livre clos ? Je l'aurais vu tel que je te vois, toi si intransigeant alors, toi qui n'eus pas admis un simple retard. De quelle voix encore ton altruisme devait accueillir la plus humble, mais non pas la moins légitime des prières ! Et cependant... Y a-t-il une bonté, une grandeur que j'ignore dans une jalouse que la plus folle à la fois plus ardente que celle d'une angoisse laisse de marbre ? Te déconjugale tendresse, et plus saine ais-je surtout une telle preuve de l'éccœurante brutalité des étrein-

POUR L'AMERIQUE PAR BATEAUX AMERICAINS
AMERICAN NEAR EAST & BLACK SEA LINE INC.
La seule Compagnie Américaine desservant directement la ligne Constantinople-New-York.
Le transatlantique de luxe américain
NEW-YORK
de 25000 tonnes, 20 mille vitesse, disposant de luxueux compartiments de 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} classe, ainsi que de cabines de 3^{me} classe pour 24 personnes, partira des Quais de Galata le vendredi 1^{er} juillet directement pour **NEW-YORK** acceptant des passagers et des marchandises.
Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agent Général de la Cie : **M. N. M. SITARAS** GALATA, Arabian Han No. 133 Tel. P. 3026.

CIES D'ASSURANCES INCENDIE-MARITIME
THE NEW-ZAILAND INSURANCE CO LTD
TH PALATINE INSURANCE CO LTD
AGENTS GENERAUX :
WALTER SEAGER & CO LTD
Galata Tehnili Rıhtim Han 4me étage
TELEPHONE PÉRA 381

BANCO DI ROMA
Capital versé:
Lires 150.000.000
Filiales et Correspondants
dans le monde entier

Toutes les opérations de Banque,
de Change et de Bourse

CONSTANTINOPLE
SALATA, Camondo Han - Tél. Péra 390-391
STAMBOUL, Pinto Han - Tél. St 1501-02
PERA, Gd'Rue de Péra, No 337 - Tél. P. 3141
Entrepôts, Scutari, (transit). Sirkedji

GUARANTY TRUST COMPANY
OF NEW-YORK
140 Broadway, New-York.
Capital Réserve et Profits. Dollars 42.400.090,11
Total de l'actif. Dollars 575.513.679,39

La Guaranty Trust Company of New-York est une Banque spécialement outillée pour faciliter les opérations de commerce internationales.

Elle possède des sièges à New-York, Londres, Paris, Liverpool, Bruxelles, Le Havre, Anvers, et Constantinople et a, en outre, des affiliations et des relations dans le monde entier, qui la mettent à même de fournir un service financier des plus complets.

Ses fonctions principales comprennent :

OUverture de comptes courants et de comptes dépôts à terme
Opérations de change
Avances contre Nantissement
Recouvrement d'effets.

Garde de Titres
Achat et Vente de Titres
Ouverture de Crédits Documentaires
Renseignements commerciaux
Emission de chèques et Lettres de Crédit circulaires.

SIÈGE DE CONSTANTINOPLE
YILDIZ HAN, Rue Kurekdjiler, GALATA
Téléphone : Péra 2600-2604
NEW YORK LONDRES LIVERPOOL
PARIS LE HAVRE BRUXELLES ANVERS

mon amour, et avais-tu le droit de l'exiger, de m'en vouloir pour ne te l'avoir pas donnée ?

Même jour.

Non, non, n'embellis pas tes actes à tes propres yeux, ne te fais pas mérite de la moins généreuse, mais de la plus humaine de tes pensées. Il est entre deux êtres qui se sont aimés mille attaches impossibles à rompre d'un jour à l'autre. Tu attends ton heure, et lorsqu'elle vint, tu n'eus certes point pour la douleur à naître — ma douleur — le quart des scrupules qui eussent arrêté un indifférent...

Vendredi, juin 19...

Auras-tu cette âme bourgeoise dont parle Prévost, créée pour la tiédeur des unions régulières ? Peut-être. Je pense que tu n'auras pas été l'amant que tu as été, si tu ne m'as rencontré en cette phase spéciale de la vie où chaque être en exige ce qu'il peut donner de meilleur. Il te fallait un amour de source dans une jalouse que la plus folle à la fois plus ardente que celle d'une angoisse laisse de marbre ? Te déconjugale tendresse, et plus saine ais-je surtout une telle preuve de l'éccœurante brutalité des étrein-

tes purement sensuelles. Il te fallait mieux qu'une poupée vicieuse, encore plus esclave, au jour des plus folles conventions, que servante de ses sens dans le secret de l'alcôve...

Par mon sang pur des habituelles bassesses féminines, je devais être à tes yeux la vision neuve. Il y avait donc dans ton amour quelque chose comme la curiosité du physiologue devant la table d'anatomie et du psychologue en présence d'une nature pour toi différente... L'assouvissement de la passion ne tua pas l'amour. Tu continuas à m'aimer châudemment, sincèrement, mais déjà — par le réveil même de la vraie âme — pour des raisons plus conformes à ton idéal...

Il faut avouer, ami, que tu venais de franchir une étape, celle-là même, après laquelle, un homme de ton

tempérament aspire au calme du foyer.

Ce n'était même pas une évolution dans ton sentiment, c'était

mieux et pis. De tout il se divisa en

fragments, d'absolu il se fit relatif,

jusqu'au jour où la parodie de l'autre

tendresse te sembla l'amour même

qui s'était illuminée ta vie. Je te

sens ouvrir les bras à l'image peu à

peu plus précise. Muette, je vécus de

tristes heures...

Le soir.

Il y a une âme dans *L'Èves closes* de Daniel Lessieur qui, par fraternité tendresse, pour ne pas créer autour d'elle une plus grande douleur, s'agit au siège...

Lorsque désespérément je compris mon cœur pour l'empêcher de s'ouvrir, comme jadis pour l'empêcher de se donner, j'ai parfois eu l'impression d'être cette créature.

Cher, j'ai examiné le passé heure par heure, et je sens avoir accompli vis-à-vis de moi tout mon devoir.

Le moins cuisant de mes pleurs a pour toujours expié la plus grande souffrance que tu m'as due. Je n'ai pas vécu que ma vie, j'ai vécu moins et plus, et je pourrais dire avec le Christ : *Consumatum est...*

Samedi, juin 19...

Je sens le besoin de déchirer avec joie

toute la nature, jusqu'à ce que soit conforme

à ma douleur.

SCHILLER

Aide-moi, ami, à sauver du nau-

Banque Hollandaise
pour la Méditerranée

Capital: Fl. 25.100.000 dont est entièrement versé: Fl. 5.100.000

Siège Social: Amsterdam.

Succursales: Barcelone-Constantinople-Gênes.

Fondation de: Rotterdamse Bankvereeniging (Capital et Réserve: Fl. 110.000.000).

La Succursale de Constantinople

Galata, Rue Voivoda No 102

TÉL. PÉRA 21212

Toutes opérations de banque

CAISSE D'EPARGNE

Si vous avez des affaires en sucre et cafés adressez-vous

à M. Antoine Moscopoulos

courtier et expert spécialiste

en sucre, cafés et riz

STAMBOUL, Valide Sultan Han

près du pont, No 12

Téléph. St. 1887

Une longue expérience de

trente-trois ans garantit l'exécution ponctuelle de vos ordres.

Services des îles des Princes

Horaire du mois demain

Du pont : 8 h. 30 (direct pour Prinkipo); 10 h. (avec Cadikoy); 3 h. 30; 5 h. 45 (Proti et Prinkipo); 5 h. 45 (Antigoni Haki); 6 h. 45 (avec Cartal et Pendik); 8 h.

De Prinkipo : 6 h. 30; 7 h. 15 (de Pendik à 6 h. 30); 8 h. (avec Proti seulement) 8 h. 15 (de Halki avec Antigoni); 10 h.; 4 h. 45 (de Pendik à 4 h.); 6 h. (avec Cadikoy).

En outre, un vapeur part de Pendik à 7 h. 55 pour Cartal, Maltép et Djed-Bostani, avec retour du pont le soir à 6 h

Service du dimanche

Du pont : 9 h. (avec Cadikoy); 10 h. (avec Cadikoy, Cartal et Pendik); 1 h. 20 (Cadikoy, Proti, Prinkipo); 1 h. 30 (Cadikoy Antigoni, Halki); 5 h. 7 h. avec Cartal, Pendik); 9 h.

De Prinkipo : 6 h. 30; 7 h. 30 (de Pendik à 6 h. 15); 8 h. 15; 9 h.; 5 h.; 7 h. 45 (7.30 de Pendik).

En outre, un vapeur part à 7.45 pour le pont de Pendik en faisant la côte d'Asie et il retourne le soir au départ du pont à 5 heures.

Placement de fonds

Ne placez plus vos capitaux sans garantie. Si vous désirez avoir pour vos fonds une garantie sûre et solide, avec des intérêts très avantageux, faites vos placements sur hypothèque d'immeubles de rapport.

Adressez-vous donc, à cet effet, à la Maison de Banque G. HAMOPULO. Galata, Buyuk Tunnel Han, 18-19.

SENTEURS

ORIENTAL STORES Ltd

Péra Stamboul

GRANDS ARRIVAGES

des CHAUSSURES

Walt-Over

Inimitables

ET

Supérieures à toutes

les chaussures

WALK-OVER SHOES

Are good to look and they are good as they look

CIE DE NAVIGATION NATIONALE DE GRECE

Le nouveau colosse transatlantique

CONSTANTINOPLE

est arrivé de New York et partira des Quais de Galata Jeudi le 4 Juillet directement pour

New-York

touchant à Smyrne et le Pirée.

Durée du trajet 16 jours.

Unique occasion pour aller à New-York, ce superbe transatlantique possédant tous les confort modernes.

Cinéma dans toutes les classes et orchestre composé des meilleurs artistes roumains, cuisine Européenne et Orientale. Pour les Israélites cuisine rituelle. Nourriture abondante et service irréprochable.

En troisième classe cabines avec 2 et 4 lits.

Renseignements chez la Cie de Navigation Nationale de Grèce, Arabian Han 1er étage Téléphone Péra 3210, à la sous-agence, sur les Quais, Phaliron Han No 4 Téléphone Péra 1967 ou à la sous-agence de la Banque d'Athènes à Pétra.

BUHLER FRERES

Arslan Han, No 4-5, 1er étage - Galata-Constantinople-TEL.PERA 1174
Moulin à blé, Silos, Brasseries, Chocolateries, Tulleries, Briqueteries, Silico-Calcaires, Fabriques de Pâtes Alimentaires, Fabriques de Ciment, Briquette et Broyage de matières diverses, Presse à imprimer Duplex, Transports pneumatiques et mécaniques pour industries diverses.

Nous avons l'honneur d'informer le public de l'ouverture, à l'adresse précitée, d'un BUREAU TECHNIQUE qui se tiendra à la disposition des personnes intéressées pour tous renseignements concernant les spécialités de notre fabrication, ainsi que pour l'établissement des offres y afférentes.